



# ECHO JAWORZA



## GAZETA LOKALNA GMINY JAWORZE

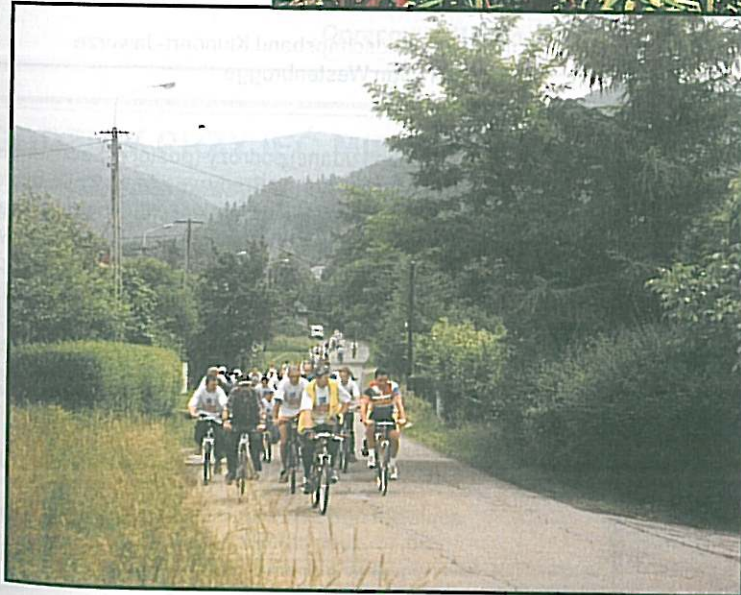
MIESIĘCZNIK • Rok XII • Nr 126 • Lipiec 2002 • 1,30 zł z VAT • Nakład 660 egz. • ISSN 1234-6853

*Gminna Biblioteka Publiczna w Jaworzu w sierpniu będzie nieczynna*

*Piękno  
naszego*

**JAWORZA**

Fot. P. Krzemień



### *W numerze m.in.*

*str.*

1. XLIII Sesja Rady Gminy.....	2
2. Kalendarium wydarzeń samorządowych .....	3
3. Minęło 140 lat kurortu.....	3 i 4
4. Śpiew w galerii .....	4
5. Ze szkolnego podwórka - tablica absolwentów.....	5 - 10
6. VIII Rodzinny Rajd Rowerowy .....	10
7. X Wyścig Rowerów Górskich .....	10, 11
8. Kronika policyjna.....	11
9. Z rodu Waszków.....	12
10. Katastrofy kolejowe.....	13
11. Instytucje Unii Europejskiej .....	14



Z PRAC RADY I ZARZĄDU GMINY

## XLIII Sesja Rady Gminy Jaworze

1. Przywitania zebranych i stwierdzenia prawomocności obrad dokonał prowadzący obrady -przew. RG Andrzej Pilch.
2. Powołano komisję uchwał i wniosków w składzie: r. Jerzy Sikora i r. Jan Wawrzyczek.
3. Przyjęto zmiany do ustalonego porządku obrad.
4. Zatwierdzono protokół z poprzedniej sesji Rady Gminy z dnia 25.04.2002r., rozszerzając go o trzy dodatkowe wnioski wynikające z przebiegu obrad w kwietniowej sesji.
5. Wójt Gminy Czesław Wierzbicki omówił przebieg realizacji uchwał i wniosków przegłosowanych przez Radę Gminy na sesji w dniu 25.04.2002r. oraz zdał relację z pracy Zarządu, któremu przewodniczy, za okres maj -czerwiec br. I tak mówił m.in. o:
  - projekcie umowy ze Stowarzyszeniem (...) "IGNIS" na dzierżawę obiektu byłej szkoły w Jaworzu -Nalężu na okres do 15 lat,
  - przygotowywanym projekcie odnowienia najstarszego fragmentu cm. rzym. -kat. oraz zabytkowej gloriety na wzgórzu Goruszka /mają zostać ogłoszone procedury przetargowe/,
  - przygotowywanych dwóch wnioskach do programu przed akcesyjnego SAPARD celem uzyskania środków finansowych na dalszą realizację inwestycji kanalizacji w gminie Jaworze oraz wodociąg dla Nalęża,
  - sprawie odwodnienia chodnika przy ul. Bielskiej,
  - wyniku konkursu na stanowisko dyrektora gimnazjum w Jaworzu,
  - korektach do propozycji uchwały o utworzeniu zespołu przyrodniczo - krajobrazowego "Jaworze" na terenie gminy,
  - podpisaniu porozumienia intencyjnego o współpracy ze Związkiem Gmin Dorzecza Stonawki,
  - warunkach porozumienia z ZZD Grodziec na temat przejęcia przez gminę niektórych gruntów znajdujących się na terenie Jaworza,
  - podziale obszaru gminy Jaworze na okręgi wyborcze dla wyborów samorządowych zgodnie z nową ordynacją wyborczą,
  - spisaniu z AQUA Bielsko -Biała umowy o obniżce cen wody do końca roku o 30 gr/m<sup>3</sup>,
  - wysłaniu zwycięzców konkursu wiedzy o Holandii z opiekunką do Klundert oraz podsumowano kolejne obchody "Dnia Holenderskiego" w Jaworzu.

Po zakończeniu sprawozdania i zamknięciu dyskusji udzielono głosu przedstawicielkom Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego z Bielska -Białej Krystynie Jeziorskiej -Lis i Ewie Łęźniak, które nakłaniały do korzystania z szerokiej oferty turnusów rehabilitacyjnych w całym kraju proponowanej przez KRUS dla rolników.

W dalszej części wysłuchano wystąpienia doktora Józefa Szarego na temat zmian w statucie gminnego ośrodka zdrowia; zmiany charakteru funkcjonowania ośrodka zdrowia oraz opinii społecznej rady samodzielnego zakładu opieki zdrowotnej w Jaworzu n.t. powołania Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Jaworzu w miejsce publicznego (...).

Wysłuchano także sprawozdania inż. Andrzeja Merty na temat realizacji inwestycji kanalizacji.

6. Podjęto uchwały w sprawach:

- a) utworzenia zespołu przyrodniczo - krajobrazowego "Jaworze" w gminie Jaworze /projekt opracowany na wniosek Kom. Ochr. Środ i Rolnictwa przy RG Jaworze/,
- b) zmiany w budżecie gminy Jaworze na rok 2002,
- c) opracowania informacji o przebiegu wykonania budżetu za I półrocze 2002r.,
- d) ustalenia wieloletniego programu inwestycyjnego na lata 2002 - 2004,
- e) ustalenia podatku od posiadania psów oraz opłat lokalnych,
- f) zmiana Statutu Samodzielnego Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej,

- g) dzierżawy nieruchomości gruntowej na okres dłuższy niż 3 lata, uchwały przyjęto jednogłośnie/
  - h) powołania okręgów wyborczych
- Rozpatrywano dwa projekty: okręgi jedno- lub wielo- mandatowe. Temat ten spowodował RG do dłuższej dyskusji. W efekcie po wysłuchaniu wszystkich za i przeciw Rada większością głosów zdecydowała, aby w gminie Jaworze były okręgi jedno mandatowe. Przemawiał za tym przede wszystkim fakt iż wyborcom jest łatwiej odnaleźć "ich" radnego i rozliczyć go z dokonania i osiągnięć za okres 4- letniej kadencji. Okręgi wielo mandatowe takiej możliwości nie dają i trudno jest "odnaleźć" osobę odpowiedzialną za sukcesy i porażki decyzji.

W głosowaniu 8 radnych było za okręgami jedno mandatowymi, 6 było przeciw, 1 się wstrzymał, a 3 radnych było nieobecnych.

7. Omówiono możliwości dzierżawy lub sprzedaży byłej bazy SKR w Jaworzu. Temat ten omówili z-ca wójta gminy Rudolf Galocz, prezes KR Józef Mikler i przew. A. Pilch, a rada temat przedyskutowała.
8. W sprawach organizacyjnych Rady Gminy przew. odczytał pisma skierowane do RG w okresie między sesjami. Odczytano m.in. pismo Władysława Nikła w sprawie powoływania okręgów wyborczych oraz skargi rodziny Pieczara do toczącej się sprawy spornej z sąsiadami /dyskusja zainteresowanych ww. tematem na forum ogólnym RG/

9. Zapytania i interpelacje radnych.

Pytano m.in. o:

- sprawę inwestycji wodociągu w Jaworzu - Nalężu,
- montażu progów zwalniających na terenie gminy, gdyż sprawa ta ciągnie się już od lata roku ubiegłego,
- instalacji punktów oświetleniowych w rejonie Kaszysk oraz doprowadzenia do finalizacji remontu ul. Rumiankowej.

Tematy te mają pozytywną opinię zarówno RG jak i Zarządu oraz już są podejmowane kroki w celu ich realizacji, jak poinformował z-ca wójta gminy R. Galocz.

10. W wolnych wnioskach zgłoszono m.in. sprawę potrzeby podniesienia ceny za zrzut ścieków o ok. 38gr/m<sup>3</sup>, gdyż w chwili obecnej gmina dookłada do każdego 1 m<sup>3</sup> właśnie ok. 38gr/m<sup>3</sup>. Urząd pragnie tym samym tylko wyrównać straty, które obecnie ponosi.

Pozostałe zgłoszone wnioski przyjęto obligatorycznie w jednomyślnym głosowaniu.

11. Na tym punkcie zakończono obrady w dniu 27.06 br.

P.K.

## Podziękowania

Do: Wójt Gminy Jaworze - Czesław Wierzbicki  
Przew. Rady Gminy - Andrzej Pilch  
Przew. Kom. ds. Współpracy - Jerzy Bisok,  
Zdzisław Niemczyk

Od: Stichting Vriendschapsband Klundert-Jaworze  
Secr. Andre van Westenbrugge

### Przyjaciele!

Po dwóch dniach udanej podróży (postój w Sachsenburg niedaleko Dresden) przyjechaliśmy do Bredy we wtorek 21.05 około 18.00

W imieniu całej grupy Holenderskiej chciałbym podziękować za dobrą współpracę w realizacji VIII Dnia Holenderskiego w Jaworzu, który odniósł tak wielki sukces. Za interesujący pobyt pragnie również podziękować Pan Jan Ermers pełniący funkcję Konsula, który przekazał nam, że swe obowiązki pełnił z wielką przyjemnością.

Oczywiście wiele podziękowania dla wszystkich, którzy byli zaangażowani w zorganizowanie naszego pobytu, który był tak przyjemny i miły.

Z niecierpliwością oczekujemy już IX Dnia Holenderskiego!

Serdecznie pozdrawiam  
Andre

## Kalendarium wydarzeń samorządowych w czerwcu

**4 i 11 czerwca** - posiedzenie Komisji ds. Prasy Lokalnej i Informatyki w sprawach:

- opracowania czerwcowego numeru (Echo Jaworza),
- organizacji spotkania roboczo - informacyjnego z uczniami kl. Va Szkoły Podstawowej w Jaworzu,
- omówienie współpracy aktualnej i perspektywicznej z redakcjami szkolnymi w Gminie Jaworze.

**5 i 12 czerwca** - posiedzenie Komisji Kultury Fizycznej, Rekreacji i Promocji Gminy w sprawach:

- organizacji VIII Rodzinnego Rajdu Rowerowego - Jaworze 2002 w dniu 9 czerwca 2002r.,
- organizacji X Wyścigu Rowerów Górskich o Puchar Beskidów w dniu 16 czerwca 2002r. w Jaworzu Nałężu.

**11 i 18 czerwca** - posiedzenie Komisji Rewizyjnej w sprawach:

- oceny realizacji wniosków pokontrolnych wydanych przez organy kontroli zewnętrznej w 2001 roku (dotyczące budżetu Gminy Jaworze i pracy Zarządu),
- oceny działań Zarządu Gminy Jaworze na przestrzeni trwania III kadencji Rady w kierunku przejęcia gruntów (lub ich części) od ZZD Grodziec.

**11 czerwca** - posiedzenie Komisji Polityki Gospodarczej, Przestrzennej Budownictwa, Ochrony Zabytków, Komunikacji i Transportu w sprawach:

- wyrażenia opinii dot. umowy dzierżawy Szkoły w Jaworzu Nałężu przez Stowarzyszenie "IGNIS",
- modernizacji Ośrodka Zdrowia w Jaworzu celem dostosowania do obecnych wymogów,
- przekazania informacji o powołaniu Społecznej Rady Ochrony i Odnowy Zabytków w Jaworzu.

**14 czerwca** - posiedzenie Komisji Budżetu i Finansów w sprawach:

- omówienia zmian w budżecie gminy na 2002r.,
- wyrażenia opinii w sprawie wniosku Zarządu dot. zmiany opłaty targowej od 01.08.2002 r. do 31.12.2002 r.,
- wysłuchanie informacji skarbnika gminy o realizacji budżetu za pierwsze półrocze 2002 r.,
- opiniowanie wniosków.

**18 czerwca** - posiedzenie Komisji Edukacji, Kultury, Sztuki i Odznaczeń w sprawach:

- wydania opinii dot. zasad przyznawania środków na doskonalenie zawodowe nauczycieli,
- omówienie przebiegu wyników konkursu wiedzy o Holandii.

Opracował Marian Zygmunt

### GODZINY PRZYJĘĆ MIESZKAŃCÓW

Przewodniczący Rady Gminy w Jaworzu  
mgr Andrzej Pilch  
przyjmuje we

wtorki od godz. 11.30 do godz. 13.00  
środy od godz. 14.45 do godz. 16.00

Z-ca Przewodniczący Rady Gminy w Jaworzu  
Marian Zygmunt  
przyjmuje w

piątki od godz. 11.00 do godz. 13.00

Spotkanie Redakcji „Echa Jaworza”

pierwsze 2 wtorki każdego miesiąca  
od godz. 15.00 do godz. 17.00



## Z HISTORII I ŻYCIA JAWORZA

### Minęło 140 lat kurortu.

W sobotę 22 czerwca br. w Młodzieżowym Ośrodku Wychowawczym Towarzystwo Miłośników Jaworza urządzało uroczyste spotkanie wielbicieli naszej umiłowanej podbátniańskiej ojcowizny z okazji 140 rocznicy istnienia jaworzańskiego uzdrowiska. Dobrze się stało, że zwińczenie obchodów nastąpiło w "kolebce" kurortu - w pałacu hrabiowskim, powszechnie nazywanym przez jaworzan "zamkiem", natomiast szkoda wielka, że gospodarzem zespołu pałacowego nie jest nasza gmina, prawowity spadkobierca obiektu, który od dzieścioleci mógł służyć wsi, wypełniając wiele różnorodnych funkcji

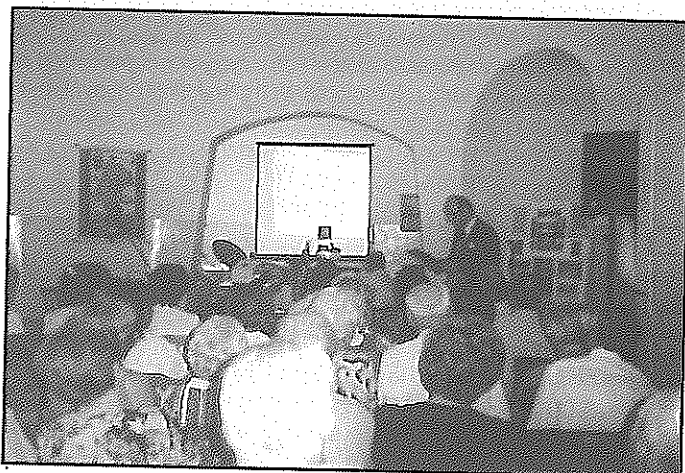


Wykład mgr Haliny Kubik

Fot. J. Roik

ogólnospołecznych. Mieszkańcy Jaworza mają ciągle nadzieję na zmianę właścicielską, dokonywaną choćby etapami, jeżeli nie da się inaczej.

Początek uroczystości uświetnił swym występem znany nam dobrze i lubiany Zespół Muzyczny "Starzy Przyjaciele", działający pod długim i niezawodnym kierownictwem mistrza Antoniego Kruczka, doskonale "wspomagany" przez Zuzannę König, świetną pieśniarkę - solistkę, której śpiew zebrani wysłuchali z największą przyjemnością, nagradzając jej występy, jakoż i całego Zespołu hucznymi brawami, a nawet w pełni zasłużoną owacją na stojąco, zmuszającą artystów do bisów. Koncert rozpoczął się jaworzańskim "hymnem" - "Szumi jawor...", a zakończył "hymnem" Ziemi Cieszyńskiej "Ojcowski dom..."



Ciekawostki przybliżył dr inż. arch. Jacek Rybarkiewicz Fot. J. Roik

Przybyłych jaworzan i gości w serdecznych słowach powitał prezes TMJ Jerzy Kukła. W krótkim wystąpieniu wójt gminy Czesław Wierzbicki nawiązał do chlubnych tradycji uzdrowiskowych Jaworza i opowiedział o niezwykle interesującym spotkaniu, wraz z Jadwigą Roik, w Salzburgu z Rudolfem Kwisdą, prawnikiem zarządcy hrabiowskich dóbr, który obiecał przybyć na "Jaworzański Wrzesień" i ofiarować do przyszłego "Muzeum Jaworza" część swych przebogatych zbiorów związanych z naszą wsią. I tu nasuwa się sugestia, iż winno ono znaleźć miejsce w podwojach "zespołu pałacowego", wraz z innymi bezcennymi zbiorami gromadzonymi benedyktyńsko od lat przez wielu miłośników naszej "małej ojczyzny". Napomknął też, że władze gminy, wraz z dyr. BZLR dr Wiesławem Dronką, zabiegają o nawiązanie do chwalebnych tradycji uzdrowiskowych Jaworza.

Z wielkim zainteresowaniem zebrani wysłuchali nowatorskiej prelekcji mgr Haliny Kubik, pod lajnym tytułem - "O Jaworzu - to i owo", w której ukazane zostały sylwetki twórców kurortu, a także ludzi zabiegających usilnie o współczesną świetność naszej uzdro-

wiskowej miejscowości, jak Józef Kobiela, Jan Krzyszpień, Jadwiga Roik, Zofia Kosibowicz - Rydel, Mieczysław Dziegielowski, Karol Jaworski, Franciszek K. Szpok, Karol Stanclik, Stanisław Zontek, Rudolf Dominik...

Następnie dr inż. arch. Jacek Rybarkiewicz wygłosił, ilustrowany przeźrociami, wykład na temat "Historycznych zabytków Jaworza".

Tym bardzo interesującym "Posiadem", które tradycyjnie prowadził Eugeniusz Hadula, towarzyszyły arcyciekawe wystawy - "Jaworzańskie uzdrowisko w starych fotografiach", "Jaworze na przestrzeni wieków", "Z działalności TMJ", które z wielką przyjemnością oglądał niżej podpisany, wraz ze swym przyjacielem Mieczysławem Peterkiem i jego małżonką i wszystkimi "biesiadowiczami".

A teraz tylko wyczekiwać - 150 rocznicy - kiedy to jaworzański kurort z pewnością odzyska już dawną renomę! I mam też nadzieję, że będziemy z tej okazji świętowali w "naszym Zamku"!

Franciszek Karol Szpok

## Spiw w galerii

Na zaproszenie Towarzystwa Miłośników Jaworza gościł w dniu 23 czerwca br., w galerii "Pod Groniem" kobiecy zespół śpiewaczy "Radosłowiczanki" z Pszczyny.

Zespół powstał 20 lat temu z inicjatywy, obecnie już emerytowanej, nauczycielki muzyki tamtejszej szkoły podstawowej - Jadwigi Masny, która do dzisiaj jest jego duszą i motorem. Celem przyświecającym temu ambitnemu, trzynastoosobowemu, zespołowi jest walka z przekłamaniem wszelkich mediów zniekształcającymi prawdziwe oblicze naszej kultury, głównie regionalnej. Zespół występował



w wielu rejonach naszego kraju zbierając wszędzie zasłużone brawa. Jednym z namacalnych dowodów jego pracy artystycznej, to dyplom za zajęcie I miejsca w kategorii zespołów śpiewaczych XXIII Wojewódzkiego Przeglądu Zespołów Folklorystycznych "WICI -2002". Zespół występuje w strojach regionalnych ziemi pszczyńskiej. Szkoła tylko, że brak jest w nim młodszej generacji, która mogłaby być pomostem między tym co już powoli odchodzi w zapomnienie, a więc gwarowych przyspiewek, zwyczajów i obyczajów minionej epoki.

Zespół oczekiwany był przez wielbicieli folkloru, którzy szczerle wypełnili salę.

W imieniu TMJ przywitani go dr inż. Eugeniusz Hadula i Paweł Stekla - gospodarz galerii. Dźwięk starych dzwonek pasterskich zapoczątkował prezentację programu przygotowanego przez gości, który odwoływał się w swej wymowie do dawnego życia i obyczajów ziemi pszczyńskiej, i to od urodzenia się dziecka, poprzez chrzest, komunię, pracę, ożenek, aż po kres ziemskiej wędrówki, i nie tylko.

Pieśń "Radośnik" mówiła o urodzeniu się hutnikowi syna, któremu potem śpiewano kołysankę "Nynej ty nynej". Małemu Barteczko wi śpiewano "Hop, hop Bartuniu". Z pieśni weselnych usłyszeliśmy "Młoda pani na czepeczek prosi", "Oj siadaj, siadaj", "Matus moja, ma-

tuś". Wiele pieśni, głównie nowsze, to utwory wyśmiewające przywary ludzkie. Jedną z członkiń zespołu opowiedziała o stroju pszczyńskim, którego powstanie szacuje się na pierwszą dekadę XVII wieku. Podkreślono tu, że tradycja służy zachowaniu porządku świata, który nie wolno nam zakłócać.

Inicjatorką zaproszenia Zespołu do Jaworza, Wanda Rabaszowska, otrzymała od zespołu album "ZIEMIA PSZCZYŃSKA", zaś Jerzy Kukła - prezes TMJ otrzymał bochenek chleba upieczony w tradycyjnym piekaroku (który później smakowali goście galerii). Eugeniusz Hadula wraz z bukietem polnych kwiatów ofiarował zespołowi okolicznościowe wydanie "NASZ GŁOS", traktujące o 140 rocznicy powstania kurortu w Jaworzu. Podziękowaniem zespołu (na bis) były pieśni "Tyś jest panną", "Jechała niewiasta" i inne. Dziękując Zespołowi za przyjazd do Jaworza, Wanda Rabaszowska opowiedziała pokrótce o pracy TMJ.

Po degustacji "kwaśnicy" serwowanej przez gospodarzy, uczestnicy przenieśli się w plener do płonącego już ogniska, gdzie już wspólnie śpiewano regionalne pieśni i opowiadano różne ciekawostki. Podczas gdy na ruszcie opiekaly się kiełbaski, Zofia Kosibowicz-Rydłowa, bawiąca gościnnie w Jaworzu, opowiadała bardzo barwnie o gościach, którzy odwiedzali gościnną willę "ZOŚKA" w Jaworzu na Kalwarii. O swoim gospodarstwie agroturystycznym opowiadał Paweł Stekla.

Korzystając z łaskawej aury kontynuowano śpiewy i opowiadania do późnego wieczoru.

Roman Rucki

## Pani Jadwiga Roik wśród Zasłużonych Działaczy Kultury

9 maja w Książnicy Beskidzkiej w Bielsku - Białej odbyło się w ramach Dnia Bibliotekarza uroczyste podsumowanie konkursu na najlepszą filię biblioteki w powiecie bielskim.

Podczas uroczystości odznaką "Zasłużony Działacz Kultury" przyznaną przez Ministra Kultury uhonorowano ośmiu bibliotekarzy, a wśród nich Panią Jadwigę Roik.

Serdeczne gratulacje składa

Redakcja „Echa Jaworza”



Serdeczne podziękowanie za udział  
w ostatniej drodze zmarłego  
Antoniego Pompera składają pogrążeni  
w smutku: Żona oraz synowie z rodzinami.

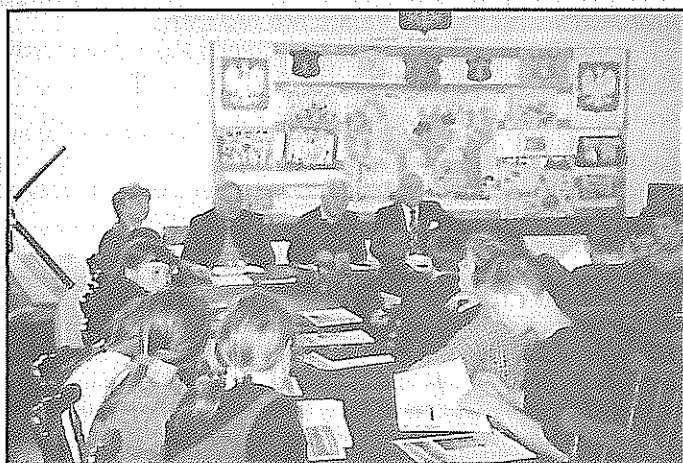


## NA SZKOLNYM PODWÓDKU

Redakcyjne spotkanie

### Symbioza "Echa Jaworza" ze "Szkołnym MIX - em".

"Otwarte" posiedzenie kolegium redakcyjnego "Echo Jaworza" we wtorek 11.VI. br. miało szczególny charakter. Oto pierwszy raz w dziejach gminnego miesięcznika uczestniczyli w nim uczniowie klasy Va ze Szkoły Podstawowej wśród których znajdowali się redaktorzy ich własnej gazetki "Szkołny MIX" w osobach - redaktor naczelny **Jakub Pawłowicz**, jego zastępca **Mikołaj Hamerlak** oraz dziennikarze - **Barbara Solarz**, **Joanna Butkiewicz**, **Marta Rabaszowska**, **Justyna Zmeły**, **Anna Rawicka** i **Łukasz Witas**. Po serdecz-



Fot. T. Zdunek

nym powianiu przemiłych gości przez piszącego ten tekst redaktora naczelnego "EJ", wychowawca klasy, a jednocześnie nauczyciel języka polskiego - **Tomasz Zdunek** - wyjaśnił przyczynę tego roboczego i twórczego spotkania redaktorskiego:

"Celem naszej wizyty było poznanie pracy dziennikarskiej i przyjrzenie się "Warsztatowi", w którym powstaje kolejny numer gazety lokalnej. Mieliśmy wcześniej lekcje, których efektem było wydanie klasowej gazetki. Chcieliśmy więc także skonfrontować naszą pracę i jej efekty z profesjonalnym dziennikarstwem "Echa Jaworza", aby udoskonalać w przyszłości nasze redakcyjne poczynania".

W słowie wstępnym redaktor naczelny miesięcznika przedstawił zebranych członków kolegium redakcyjnego, działającego w ramach Komisji Prasy Lokalnej i Informacji rady Gminy - **Franciszka Karola Szpoka**, **Romana Ruckiego** - przewodniczącego Komisji, **Marianę Zygmunta** oraz **Irmgardę Gryczkę** - łącznika prasowego z władzami gminy. Jednocześnie objaśnił "tajniki" powstania gazety, od wstępnej fazy zbierania materiałów aż do jej "wypuszczenia" z bielskiej drukarni "Times", poprzez gęste sito korekt i "sczytywanie szczołki", po czym zachęcił do zadawania pytań i dyskusji, która, jak się okazało, była niezwykle ożywiona.

Rzecznik prasowy "MIX - a" będzie "pomostem" do "Echa Jaworza". Na liczne i dociekliwe pytania odpowiadali redaktorzy "EJ" oraz wójt gminy - **Czesław Wierzbicki** - który zaszczylił swą obecnością redakcyjne spotkanie.

Szkołnym redaktorom szczerze gratuluję i życzę dalszych prasowych sukcesów.

Franciszek K. Szpok

### Mile spotkanie po latach

W czerwcu br. spotkali się po 50 latach pierwsi powojenni absolwenci siedmioklasowej Szkoły Podstawowej w Jaworzu Średnim z lat 1945 - 1952. Po zwiedzeniu budynku szkolnego i obejrzeniu atrakcyjnych występów młodzieży gimnazjalnej, w części kameralnej



Fot. Leopold Kloda

dawni uczniowie z głębokim wzruszeniem wspominali odległe lata szkolne, swych nauczycieli, wychowawców i kierowników tej wielce zasłużonej placówki oświatowej, a także własne szkolne i "dorosłe" ciekawe i ważne momenty życia.

Przyjacielskie rozmowy ciągnęły się bardzo długo, a całe spotkanie po latach upłynęło w przemiłej i podniosłej atmosferze. I pozostanie ono na zawsze w pamięci dawnych absolwentów.

Franciszek Karol Szpok

### POLAK, HOLENDER - DWA BRATANKI

4 czerwca 2002 r. pani wicedyrektor SP w Jaworzu mgr **Helena Stanisławska** przeprowadziła konkurs wiedzy o Holandii. Jego rozpoczęcie odbyło się w obecności przedstawiciela Komisji Rady Gminy ds. Współpracy z Zagranicą - pana **Zdzisława Niemczyka**. W konkursie wzięło udział 17 uczniów z klas: VI a, VI b i VI c. Największą wiedzą o kraju tulipanów popisała się **Anna Kuś** z klasy VI b.

### Gratulujemy pomysłu

W piątek, 14 czerwca 2002 r., Szkoła Podstawowa w Jaworzu zaprosiła rodziców na imprezę środowiskową "Scena dla ucznia". Skorzystaliśmy z zaproszenia i nie żałujemy. Dzieci zaprezentowały w całej gamie swoje artystyczne, plastyczne, teatralne i muzyczne umiejętności. Na ich twarzach malowała się radość, a nie zmęczenie po całorocznym wysiłku.

To znakomite widowisko świadczy o talentach dzieci, ale też o dużym wysiłku i zaangażowaniu nauczycieli.

Cieszymy się, że nasza córka chodzi do tej szkoły, gdzie oprócz wiedzy ma możliwość zdobyć także różne artystyczne sprawności w ramach zajęć pozalekcyjnych.

Z okazji zakończenia roku szkolnego dziękujemy nauczycielom Szkoły Podstawowej za ich trud. Życzymy dalszych sukcesów i spokojnych wakacji.

Rodzice

Alina Janikowska - Irauth    Andrzej Irauth

## MŁODZI ARTYŚCI

Tegoroczną "Scenę dla ucznia" otworzył nowy spektakl Teatru GRAFFITI pt.: "Figurki pana Gracjana". Był on baśniową opowieścią o warszawskim rzemieślniku, który potrafił sklejać rozbitą ceramikę i pęknięte serca. W przedstawieniu obok aktorów zagrały lalki: chińskie smoki, figurki zakochanych, krokodyl i bazyliżek. Obrotową deko-



Wystawa obrazów.

rację autorstwa Joanny Czader stanowiła pracownia mistrza Lepianki i Krakowskie Przedmieście. Niepowtarzalny nastrój podkreślała muzyka J. M. Jarre'a dobiegająca spośród przytłumionych światel.



Zespół instrumentalny.

Dalszą część "Sceny dla ucznia" wypełnił program muzyczny. Wystąpił zespół wokalny "Jaworowa gromada" i instrumentalna "Sinfonietta", młodsze dzieci z zajęć umuzykalniających oraz klasa II d. Na zakończenie raz jeszcze zaprezentowali się laureaci Wiosennego Konkursu Piosenki: klasa II a, II b, III c, IV b, IV d i V b.

Konferansjerkę prowadziły dziewczynki z klas najmłodszych: **A. Młoczkowska i M. Kukla.**

Uczniowskie prezentacje wzbogaciła wystawa obrazów, będąca efektem pracy kółka plastycznego.

Występy młodych artystów spotkały się z gorącym przyjęciem publiczności. Gratulacje przybierały też formę pisemną. Jaworze, 16.06.2002

## SPORTOWA JEDYNKA

Osiągnięciom artystycznym uczniów SP towarzyszyło też wiele sukcesów sportowych. Nasi chłopcy wywalczyli III miejsce w Turnieju Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy Jaworze.

W I Mitingu Pływackim Szkół Powiatu Bielskiego bezkonkurencyjnym czwartoklasistą był **Ł. Stec**. W I Powiatowym Biegu Przełajowym w ramach "Dni Powiatu Bielskiego" zwyciężyliśmy w klasyfikacji generalnej. Najwyższe lokaty w kategorii dziewcząt zajęły **M. Kania** z klasy V (II miejsce na dystansie 800 m) i **A. Sztykiel** z klasy IV (III miejsce na dystansie 500 m). Wśród chłopców najszybsi byli **R. Pytlarz** z klasy VI (II miejsce na dystansie 1000 m) i **M. Górniak** z klasy III (III miejsce na dystansie 500).

*Tomasz Zdunek*

## SZCZĘŚLIWEJ DROGI JUŻ CZAS

Droga młodzieży - pierwsi absolwenci Gimnazjum w Jaworzu - nadszedł już czas, aby pożegnać "szacowne mury kolejnej kuźnicy mądrości" na mozolnej drodze Waszej edukacji w drodze do samodzielności.

Dzień podsumowania trzyletniej nauki, wspólny obiad, polonez, komers wyznaczono na dzień 15 czerwca 2002r. na godzinę 15.00.

Jak przystało na rangę uroczystości, młodzież we współpracy z gronem pedagogicznym i dyrekcją przygotowała bogaty program artystyczny na tak doniosłą okoliczność. W tym szczególnym dniu funkcje prowadzenia części oficjalnej oraz programu artystycznego przejęli na siebie drugoklasiści i rodzice absolwentów, angażując się z całym oddaniem, nie szczędząc czasu, wysiłku i środków.

**Dorota Michalik i Wojtek Sabo** świetnie sobie radzili w roli konferansjerów. Na wstępie przywitani przybyłych na uroczystość

przedstawiceli samorządu gminnego w osobach wójta Gminy **Czesława Wierzbickiego**, wicewójta Gminy **Rudolfa Galocza**, Wiceprzewodniczącego Rady Gminy **Jaworze Mariana Zygmunta**, Dyrektora Gimnazjum w Jaworzu **Anny Bieleckiej**, grono pedagogiczne i pracowników szkoły oraz zaproszonych rodziców.

Jak zwyczaj każe do zabrania głosu zaproszono gospodarza Gimnazjum w Jaworzu panią dyrektor **Annę Bielecką**, która wzruszonym głosem zwróciła się do trzecioklasistów i wszystkich obecnych:

### Kochana młodzieży! Drodzy trzecioklasiści!

Trzy lata nauki minęły niepostrzeżenie, jak jedna chwila i oto w wyniku konferencji klasyfikacyjnej Rady Pedagogicznej jesteście pierwszymi absolwentami naszego Gimnazjum.

Za kilka dni nadejdzie czas rozdania świadectw, pożegnania Gimnazjum i rozpocznie się dla was nowy etap dalszej edukacji. Staną przed wami zadania coraz trudniejsze. Abyście umieli znaleźć się w nowej rzeczywistości, my nauczyciele staraliśmy się nie tylko wzbogacić waszą wiedzę i umiejętności, wzbudzać i rozwijać zainteresowania, uczyć otwartości, mądrości życiowej i tak potrzebnej dziś wrażliwości lecz również pomagaliśmy wam poszukiwać sens życia, porządkować wartości.

Z wielką satysfakcją stwierdzam, że gdziekolwiek znaleźliście się zawsze z kulturą i taktem - godnie reprezentowaliście naszą szkołę. Dzięki wam wielokrotnie mogliśmy na nowo odkrywać piękno naszego nauczycielskiego zawodu. Choć chwile trudnych, czasami przykrych nigdy i nigdzie nie da się uniknąć. Ufam, że czas tu spędzony będziecie wspominać z sympatią.

Pożegnania mają to do siebie, że z jednej strony wzbudzają żal rozstania, a z drugiej radość zwieńczenia trudu sukcesem. Nie wątpię, że przeszedłszy kolejne etapy kształcenia niektórzy z Was wrócą do Jaworza by na swój sposób przyczynić się do jego rozwoju, inni na pewno zdobędą ważne pozycje społeczne i decydować będą o sprawach istotnych dla naszej przyszłości.

Chcę wam ponownie, jak przed trzema laty, powiedzieć, że stać was na wiele, a waszym bardzo dużym atutem jest znajomość języków obcych, którą wprawdzie należy doskonalić, ale to one otwierają przed wami świat.

Bądźcie czujni, aby nie zatracić się na krętych, często zgubnych drogach życia. To co łatwe bywa złudne, a za błędy płaci się zbyt wiele, czasami przegranym życiem. Kierujcie się rozumem, sercem, uczciwością i sprawiedliwością. Są to cechy, dzięki którym człowiek pozostaje w zgodzie z samym sobą i znajduje szacunek u innych.

Czasu przeznaczanego na edukację w gimnazjum nie zmarnowaliście. Teraz wszystko zależeć będzie od waszej ambicji, uporu, konsekwentnej i wytrwałej pracy.

Życzę wam abyście wciąż szli do przodu i osiągnęli bliższe i dalsze cele swojego życia.

A teraz krótko podsumuję wasze osiągnięcia.

We wrześniu 1999r. naukę rozpoczynało 87 uczniów. Za kilka dni świadectwo otrzyma 85 uczniów. Świadectwo z wyróżnieniem otrzymują - 23 osoby.

**Najlepsi uczniowie to:**

Kaulbert Ilona 5,53; Chudy Małgorzata 5,46; Skowerski Marek 5,38; Mikołajczyk Paweł 5,38; Kawik Agnieszka 5,31; Klajmon Katarzyna 5,31; Wójcik Marceli 5,30; Kukła Aleksandra 5,30; Pająk Darek 5,15; Iskrzycka Edyta 5,14; Stojak Ania 5,15; Zontek Monika 5,15; Strzelczak Małgosia 5,07; Malinowski Maciej 5,0; Bułowski Łukasz 5,0; Pawłowicz Magda 5,0; Szramek Aleksandra 5,0; Białas Adam 5,1; Gąsior Malwina 5,07; Kowalska Kasia 5,0; Kobarski Hubert 4,8; Brandys Aleksandra 4,77; Kominek Dorota 4,76.

Biorąc pod uwagę wyniki egzaminu gimnazjalnego 15 - tu uczniów uzyskało punktację 75 i powyżej w przyszłości taka punktacja będzie pozwalała na otrzymanie świadectwa z wyróżnieniem / pod warunkiem, że uczeń spełni dotychczasowe warunki/.

Najlepszą na egzaminie gimnazjalnym okazała się być Małgosia Chudy - 94 punkty.

A w następnej kolejności:

Kaulbert Ilona - 88; Wójcik Marceli - 87, Bułowski Łukasz - 86, Skowerski Marek - 85, Zadorożny Adaś - 84, Pająk Darek - 83, Klajmon Kasia - 80, Mikołajczyk Paweł - 80, Stojak Ania - 80, Kawik Agnieszka - 79, Brandys Ola - 78, Białas Adaś - 77, Dziendziel Wojtek - 76, Strzelczak Małgosia - 75.

Gdyby na tę punktację popatrzeć z drugiej strony to tylko jedna uczennica ma poniżej 25 punktów, a 64 uczniów uzyskało punktację powyżej 50 punktów czyli powyżej 50%. Średnia punktacja z egzaminu z przedmiotów humanistycznych 33,45 punktu, średnia punktacja z przedmiotów matematyczno - przyrodniczych 25,95 punktu.

Szkoda, że na dzień dzisiejszy brak danych odnośnie średniej województwa.

W okresie nauki w gimnazjum licznie braliście udział w różnego rodzaju konkursach przedmiotowych sięgając również po najwyższe laury. Wymienić tu należy Olę Brandys - laureatkę konkursu z języka polskiego i Ilonkę Kaulbert - finalistkę konkursu z języka polskiego, Marcela Wójcika, który otrzymał wyróżnienie w konkursie literackim na szczeblu ogólnopolskim.

Pragnę tu pochwalić również walczących w konkursie historycznym, którym zabrakło dosłownie odrobiny szczęścia, mieliście sposobność zmierzyć swoje sportowe talenty w około 40 - tu zawodach i rozgrywkach międzyszkolnych, gminnych, powiatowych i wojewódzkich.

**Największymi sukcesami były:**

- I miejsce na szczeblu gminy i II na szczeblu Powiatu w koszykówce chłopców,
- I miejsce na szczeblu gminy i II miejsce na szczeblu Powiatu w siatkówce dziewcząt; kilka razy do roku mogliśmy podziwiać na naszej i nie tylko naszej scenie wasz talent aktorski i piosenkarski,
- cieszyliśmy się waszymi pracami plastycznymi,
- w nagrodę "plywaliście" nie tylko na lekcjach, ale i po morzach, a w przyszłości być może i po oceanach,
- całkowicie "opanowaliście" muzeum flory i fauny,
- walczyliście z kangurami - zmierzyliscie się z foxem,
- lamaliście języki podczas konkursów językowych i spotkań "międzynarodowych" - wszystkiego nie da się wyliczyć.

Z wielką przyjemnością w imieniu Rady Pedagogicznej i własnym pragnę podziękować wszystkim rodzicom.

Szczególnie serdecznie dziękuję tym rodzicom, którzy wspierali nas w naszym trudzie, a praca to niełatwa. 250 młodych, zbuntowanych, przymuszanych do mnóstwa mądrości, co dla wielu nie bywa przyjemnością. Bardzo dziękuję tym rodzicom, którzy szkole poświęcili wiele czasu współuczestnicząc w opracowywaniu dokumentacji szkolnej, pomagając nam w organizacji wycieczek, zabaw karnawałowych.

Niech dzisiejszy radosny i mam nadzieję szczęśliwy dla Państwa dzień zwieńczy wszystkie trudy i niepokoje.

Zebrana w dniu wczorajszym Rada Pedagogiczna postanowiła przyznać listy gratulacyjne tym rodzicom, których postawa dziecka w szkole była zawsze wzorem dla innych.....

Na zakończenie życzę wam bezpiecznych i udanych wakacji, realizując swoje życiowe plany, wasze i waszych rodziców marzenia. Niech zawsze towarzyszy wam szczęście i poczucie, że jesteście wartościowymi i cenionymi ludźmi.

Każdy człowiek ma bowiem do spełnienia dług:

- za dobroć odplacić dobrocią,
- miłość odwzajemnić miłością,
- w drugim człowieku odkryć bogactwo jego wnętrza.

**Szczęśliwej drogi, już czas!**

Po wysłuchaniu serdecznego wystąpienia Pani Dyrektor Anny Bieleckiej nasunęła się refleksja, że tylko trzy lata funkcjonowania Gimnazjum, a taki okazał się bagaż osiągnięć. I nie tylko w nauce, lecz w szerokim obszarze zainteresowań. Na takie efekty pracy mozolnie pracowali ucący i uczniowie, którzy na pewno dziś zgodnie przytakną, że warto było, bo w dalszą drogę wyruszają mądrzejsi i z większym doświadczeniem życiowym.

W kolejnej części uroczystości wystąpili przedstawiciele 85 trzecioklasistów, którzy złożyli gorące podziękowania wszystkim tym, którzy w sposób pośredni lub bezpośredni przyczynili się do ich sukcesów przez te trzy lata nauki.

Z ogromną przyjemnością przytaczam drogim czytelnikom wyrażone ze szczerego serca młodzieży podziękowania:

**Marcel Wójcik - podziękowania dla nauczycieli:**

*"To Wy nauczyciele nauczyliście nas wypowiadać słowa o miłości, dobroci, o krainie słońca. Więc za to, że biegniemy coraz śmielej po ścieżkach wiedzy ku przyszłości, z całego serca Wam dziękujemy".*

**Magda Michalik - podziękowania dla rodziców:**

**"Kochani Rodzice!**

*To wielkie szczęście, że Was mamy. To najwspanialsze, co mógł nam dać los. Wam przecież zawdzięczamy wszystko. To Wy dbacie, żeby wam niczego nie brakowało. To ręce Mam pakują nam kanapki do szkoły, To Wy przeżywacie razem z nami radości i pomagacie pogodzić się porażkami. Zaiste ze świętą cierpliwością i wyrozumiałością znosicie nasze humory, wyskoki, a czasem i nieposłuszeństwo. Dziękujemy, przepraszamy i zapewniamy, że bardzo, nawet wtedy kiedy jesteśmy niesforni, bardzo, ale to bardzo Was Kochamy"!!!*

**Hubert Kobarski - podziękowania dla przedstawicieli Gminy współpracującej ze szkołą:**

**"Szanowni Państwo! Jesteśmy świadomi, że to dzięki waszej trosce mogliśmy uczyć się w szkole ciepłej i czystej, z roku na rok wyposażonej w pomoce naukowe, sprzęt, meble, książki itp.**

*Mamy świadomość, że Państwu zawdzięczamy możliwość uczenia się trzech języków, co niewątpliwie wyróżni nas wśród uczniów liceum, które wybieramy.*

*Za troskę i starania o Szkołę, a tym samym o nas serdecznie dziękujemy".*

Na zakończenie milego akcentu podziękowań młodzież obdarowała wszystkich uczestników uroczystości symboliczną czerwoną różą. Zakończenie tej milej ceremonii uwieńczyło wystąpienie Marcela Wójcika:

# PIERWSI ABSOLWENCI JAWORZA

 mgr DOROTA AUGUSTYN	 mgr LUCYNA SOBOL-GUZIUK	 mgr EWA BEŁOW	 BOŻENA WIERONSKA	 mgr BOGUMIŁA PUCHAŁSKA	 mgr DOROTA KŁAJMON	 mgr AGNIESZKA OZIMINA	 mgr IWONA WIŚNIEWSKA	 IWONA KOMINEK	 mgr RENATA STOJAK	 mgr MALGORZATA BARUTOWICZ	 mgr MARIA GRZYWA
 mgr MARZENA WAJDA-PARZYK	 mgr SYLWIA NOWINSKA	 mgr MALGORZATA BIALAS-STANISLAWSKA	 mgr MONIKA LACH	 mgr STANISLAW HOCZEK	 ks. WIESLAW JOZWIAK	 mgr STANISLAW CZERWINSKI	 mgr ANDRZEJ STASIEK	 PIOTR BOZEK	 mgr JOLANTA HERMA-PASINSKA	 ANIELA MIESZCZAK	 mgr BARBARA STAS
 mgr ANNA BIELECKA	<b>GIMNAZJUM</b> <b>IM. GEN. BRONI STANISLAWA MACZKA</b> <b>W JAWORZU</b>										 mgr JANINA HOLEKSA
1999-2002											KLASA III A
 KRZYSZTOF BOZEK	 ARKADIUSZ KLIS	 PIOTR BIŁDOWSKI	 DARIUSZ KISIEL	 ROBERT RUSIN	 PIOTR JEWKNER	 ADAM BIALAS	 MARCIN FEDEROWICZ	 MATEUSZ KLESZCZ	 DAWID PASZEK	 RYSZARD BOZEK	
 MACIEJ MALINOWSKI	 KATARZYNA JENKNER	 AGNIESZKA GRUGEL	 KATARZYNA KŁAJMON	 LUCYNA HARAMUS	 JADWIGA ŁACZYŃSKA	 ALEKSANDRA BRANDYS	 AGNIESZKA KAWIK	 ANNA KUBACZKA	 PAULINA KARKOS	 MAGDALENA KONCZAK	 DAWID MOS

 mgr STANISLAW CZERWINSKI	 mgr ANDRZEJ STASIEK	 mgr STANISLAW HOCZEK	 PIOTR BOZEK	 ks. WIESLAW JOZWIAK	 mgr ANNA BIELECKA	<b>GIMNAZJUM</b> <b>IM. GEN. BRONI STANISLAWA MACZKA</b> <b>W JAWORZU</b> <b>KLASA III C</b> <b>1999-2002</b>	 MONIKA GRUCHEL	 ZANETA MAKOWICZ	 KATARZYNA KOWALSKA	 MARZENA BISOK	 ALEKSANDRA KUKLA
 mgr MALGORZATA BARUTOWICZ	 mgr IWONA WIŚNIEWSKA	 mgr RENATA STOJAK	 mgr AGNIESZKA OZIMINA	 mgr LUCYNA SOBOL-GUZIUK	 mgr ANNA BIELECKA		 KATARZYNA LOREK	 MONIKA ZONTEK	 DOROTA DYRLAGA	 ANNA STOJAK	
 IWONA KOMINEK	 mgr JANINA HOLEKSA	 BOŻENA WIERONSKA	 mgr BOGUMIŁA PUCHAŁSKA	 mgr MONIKA LACH	 mgr ANNA BIELECKA		 DARIA OSTROWSKA	 BEATA KAMENIECKA	 JERZY HOLEKSA	 MARCELI WOJCIK	
 mgr MARIA GRZYWA	 mgr DOROTA AUGUSTYN	 mgr DOROTA KŁAJMON	 mgr EWA BEŁOW	 mgr MONIKA LACH	 mgr ANNA BIELECKA		 KRZYSZTOF LABZA	 PAWEŁ PENKALA	 MAREK PALUCH	 DAMIAN JAWORSKI	
 ANIELA MIESZCZAK	 mgr MARZENA WAJDA-PARZYK	 mgr JOLANTA HERMA-PASINSKA	 mgr MALGORZATA BIALAS-STANISLAWSKA	 mgr BARBARA STAS	 mgr SYLWIA NOWINSKA		 LUKASZ BULOWSKI	 KACPER MIDURA	 PAWEŁ MIŁCZAJCZYK	 MARCIN WIENCEK	 ADAM ZADROZNY



# ORZAŃSKIEGO GIMNAZJUM

**GIMNAZJUM  
IM. GEN. BRONI STANISŁAWA MACZKA  
W JAWORZU**

**KLASA III B** 1999-2002

**DYREKTOR** **WYCHOWAWCA**


**GIMNAZJUM  
IM. GEN. BRONI STANISŁAWA MACZKA  
W JAWORZU**

**KLASA III D** 1999-2002

**DYREKTOR** **WYCHOWAWCA**


"Niech te kwiaty będą wyrazem naszej serdecznej wdzięczności i podziękowania za dar najpiękniejszy - za wiedzę i serca - p. Dyrektor, całej Radzie Pedagogicznej, Wychowawcom oraz wszystkim Pracownikom Szkoły".

Z kolei w imieniu rodziców podziękowania i życzenia wszelkiej pomyślności dla absolwentów, nauczycieli i rodziców złożyła radna **Maria Kawik** zaś w imieniu Gminy wójt **Czesław Wierzbicki**.

W części artystycznej odbył się koncert w wykonaniu trzecio-klasistów, a w programie zaprezentowano:

- 3a - pantomima /trzy lata nauki gimnazjum/,
- 3b - parafraza fraszki Jana Kochanowskiego "Na lipę",
- 3c - nowoczesna wersja Pana Tadeusza,
- 3d - przeróbka ballad Adama Mickiewicza.

Gromkimi brawami podziękowano za mile spędzone chwile. Na zakończenie występów uczniowie klas II obdarowali swoje starsze koleżanki i kolegów upominkami, które będą przypominać im lata wspólnie spędzone.

Po koncercie wszystkich zaproszono na boisko szkolne, gdzie odchodząca młodzież wraz ze swoimi wychowawcami i rodzicami, w pierwszej parze z Panią Dyrektorem, odtańczyli wspólnego poloneza.

Tym tradycyjnym polskim tańcem i wspólnym obiadem rozpoczęło komers, który trwał, aż do północy, a może trochę dłużej?

W imieniu redakcji "Echa Jaworza" składam pierwszym absolwentom Gimnazjum w Jaworzu najlepsze życzenia szczęścia oraz pomyślności na drodze do nowych wyzwań.

Opracował **Marian Zygmunt**



## SPORT I REKREACJA

### VIII Rodzinny Rajd Rowerowy - Jaworze 2002

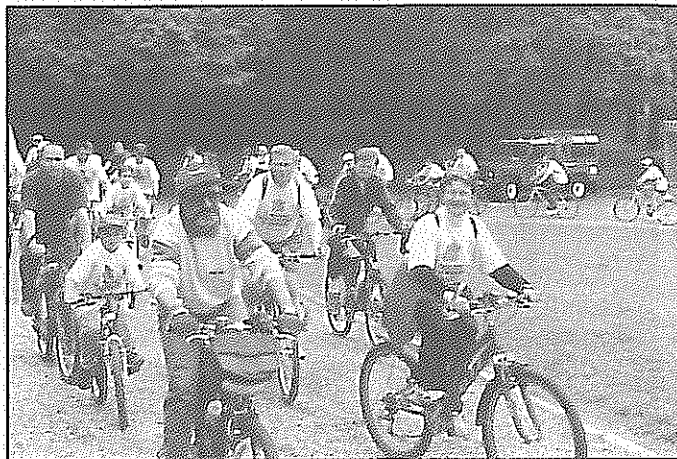
W niedzielę 9 czerwca około godziny 13:00, przy typowo korzystnej dla rowerzystów pogodzie z amfiteatru wyruszył ponad stuosobowy peloton uczestników VIII Rodzinnego Rajdu Rowerowego. Wcześniej wszyscy uczestnicy w ramach wpisowego otrzymali koszulki z kolorowym nadrukiem napisu aktualnego rajdu, nazwy sponsora oraz błoczek na posiłek i kupon do losowania głównej nagrody.

Trasa rajdu wiodła przez wszystkie przysiółki Jaworza, sołectwo Biery w gminie Jasienica z metą w amfiteatrze.

Na półmetku w Jaworzu Nałężu był godzinny odpoczynek z mini posiłkiem, w trakcie którego organizator przygotował turniej luczniczy dla uczestników tej pięknej rekreacyjnej imprezy. Zwycięzcami turnieju zostali: 1-Kamil Socha, 2-Daniel Nowak, 3-Barbara Nowak.

Około godziny 16:00 wszyscy uczestnicy rajdu, w zwartym pelotonie, na czele z komandorem Janem Klisem, cali i zdrowi zameldowali się na mecie w amfiteatrze, gdzie czekał kolejny ciepły posiłek.

Wszyscy uśmiechnięci i zadowoleni zjadając grzaną kielbaskę oczekiwali na losowanie głównej nagrody. I stało się, "sierotka" wybrana z pośród uczestników wylosowała pana Ireneusza Czaundernę z Bielska - Białej, który dzięki hojności sponsora tj. Biura Podróży "AMIDA" w Bielsku - Białej pojedzie na 19 - dniowy obóz do Prymorska w Bułgarii. Również nagrody otrzymali zwycięzcy turnieju luczniczego.



Fot. P. Krzemień

Organizator rajdu pragnie poinformować zainteresowanych, że z uwagi na to, że pozostało ponad 100 kolicznościowych koszulek będzie zorganizowany w miesiącu lipcu lub sierpniu VIII Rodzinny Rajd Rowerowy - BIS na który wszystkich chętnych miłośników rowerów zaprasza.

Słowa uznania i podziękowania należą się organizatorom tj. Urzędowi Gminy, Komisji Sportu i Rekreacji oraz policji za wspaniałą organizację i zapewnienie bezpieczeństwa na trasie rajdu. Dziękujemy!!!

Uczestnik rajdu  
**Marian Zygmunt**

### X WYŚCIG ROWERÓW GÓRSKICH - o Puchar Beskidów - Jaworze 2002

Nie miał litości organizator dla uczestników jubileuszowej edycji Wyścigu Rowerów Górskich - Jaworze 2002, bo w samo południe 16 czerwca w lejącym się żarze z bezchmurnego nieba wystartował pierwszy zawodnik na trasę siedmiokilometrowej pętli usytuowanej w Jaworzu Nałężu tuż pod leśniczówką. Wyścig tej rangi wymagał odpowiedniego przygotowania i sprzętu. Kto nie wytrzymał trudnej trasy - odpadł z wyścigu. Nagrody jakie organizator przygotował dla zwycięzców (rower górski, telewizor...) warte były tego wysiłku. Z żalem należy odnotować fakt, że do wyścigu zgłosiło się tylko 36 kolarzy. Jeszcze nigdy w poprzednich dziewięciu wyścigach nie odnotowano tak niskiej frekwencji zawodników. Może należy usprawiedliwić to tym, że w naszym powiecie, województwie i kraju odbywało się równocześnie wiele imprez kolarskich. Jak przystało na skromny jubileusz dla zawodników wyścigu organizator Urząd Gminy, Komisja Sportu



Fot. P. Krzemień

Rekreacji Rady Gminy w Jaworzu przygotował atrakcyjne nagrody, piękne okolicznościowe puchary, dyplomy, oczywiście nie zapominając o przyzwoitym posiłku i witaminach.

Aktu deklaracji zwycięzców dokonali: wójt Gminy **Czesław Wierzbicki**, członek zarządu **Ryszard Klima** oraz komandor wyścigu **Jan Klis**.

A oto wyniki Pucharu Beskidów i X Wyścigu Rowerów Górskich:

Elita - kobiety 1983 - 1973

- |                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| 1. Dorota Czerwińska | Szczyrk         |
| 2. Lidia Niedziela   | Bielsko - Biała |

Mężczyźni - Masters 1962 - 1953

- |                       |          |
|-----------------------|----------|
| 1. Olejak Zbigniew    | Bestwina |
| 2. Janusz Lewandowski | Koniaków |
| 3. Tadeusz Spilok     | Ustroń   |

Mężczyźni - Weterani 1972 - 1963

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| 1. Wojciech Semer     | Jaworze          |
| 2. Jerzy Mróz         | Głogoczków       |
| 3. Andrzej Piotrowski | Jastrzębie Zdrój |

Mężczyźni - Oldboje 1942 - ...

- |               |         |
|---------------|---------|
| 1. Stefan Kuś | Jaworze |
|---------------|---------|

Mężczyźni - Orlik, elita i OPEN

- |                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| 1. Remigiusz Ciok   | Bielsko - Biała |
| 2. Tomasz Sikora    | Głogoczków      |
| 3. Bogdan Czarnaota | Kubala KS Wisła |

Do zobaczenia w sierpniu na czasówce na Białnią.

*Marian Zygmunt*



## Z KRONIKI POLICJANTA

### Kalendarium zaistniałych zdarzeń kryminalnych na terenie Gminy Jaworze w okresie od 01.06.2002 do 30.06.2002 roku

1. W dniu 2 czerwca br. przy ul. Kwiatowej Marek Cz. ujawnił w drewnianej szopce wiszące zwłoki swojego ojczyma S.D. z Gliwic. Zarządzono sekcje prokuratorską.
2. W nocy z 8 na 9 czerwca br. przy ul. Wschodniej nieznan sprawca dokonał włamania do altanki skąd skradł wiaderko plastikowe. Suma strat wynosi 120 zł na rzecz Marzeny K. z Bielska-Białej.
3. W dniu 18 czerwca na ul. Zdrojowej nietrzeźwy R.D. z Jaworza kierując samochodem Citroen spowodował kolizję drogową. Wynik badania 0,94 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu. Zatrzymano prawo jazdy.
4. W nocy z 19 na 20 czerwca br. przy ul. Kwiatowej nieznan sprawca dokonał włamania do budynku skąd skradł młot udarowy i inne przedmioty, powodując szkodę w wysokości 2500 zł na rzecz Anety M. z Jaworza.
5. W dniu 20 czerwca br. z pokoju Ośrodka Rehabilitacyjno - Wczasowego ZYGMUNT nieznan sprawca dokonał kradzieży telefonu komórkowego, dokumentów oraz karty kredytowej powodując szkodę w wysokości 2000 zł na rzecz Bożeny M z Bielska-Białej.
6. W okresie pomiędzy 19 a 21 czerwca br. przy ul. Średniej nieznan sprawca dokonał włamania do domu letniskowego skąd skradł sprzęt turystyczny i akcesoria rowerowe powodując szkodę w wysokości 1300 zł na rzecz Zbigniewa H. z Krakowa.
7. W dniu 22 czerwca br na ul. Bielskiej policjanci dokonali zatrzymania nietrzeźwego M. Ż. z Jaworza który kierował samochodem Fiat 126 p. Wynik badania 0,36 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu.
8. W dniu 23 czerwca br. na ul. Góreckiej policjanci dokonali zatrzymania nietrzeźwego R.S. z Bielska-Białej, który kierował samochodem Fiat 126 p. Wynik badania 0,41 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu.

Z-ca Kom. Komisariatu Policji  
Asp. Szt. Marek Gawlas

## INFORMACJA

W Komendzie Głównej Policji funkcjonuje telefon zaufania o numerze

**0 800 120 226**

utworzona infolinia umożliwia obywatelom przekazywanie informacji o przestępstwach i przestępcach, zasięganie porad co do możliwości i sposobu wnoszenia skarg na działalność policji, a także otrzymywanie numerów telefonów (adresów) organizacji lub instytucji pomagających ofiarom przestępstw.

## "Przyjdź i usłysz".

**"Ślachtetne zdrowie, nikt się nie dowie,  
Jako smakujesz, aż się zepsujesz".**

*Jan Kochanowski*

## "Przyjdź i usłysz".

Pod takim hasłem, w sobotę 15 czerwca br. w Poliklinice dr. **Adama Kwiecińskiego** w Jaworzu Górnym przy ul. Stokrotek 51, odbyła się kolejna gratisowa konsultacja lekarska. Tym razem dotyczyła ona schorzeń laryngologicznych, ze szczególnym uwzględnieniem chorób uszu, nosa, gardła i krtani, a zwłaszcza otolaryngologii lek. med. **Leszek Kostuch**. Natomiast audiometryczne pomiary dokonywała **Iwona Winnicka** z firmy "GEERS" z siedzibą w Bielsku - Białej przy Placu Wolności 1, tel. /033/ - 822 - 06 - 45. Ta placówka medyczna, posiadająca swe oddziały w całej Polsce, zajmuje się "Akustyką słuchu" i oferuje klientom - pacjentom m. in.: bezpłatne badanie / słuchu, najlepszą w kraju obsługę w zakresie wyboru i dopasowania aparatów słuchowych, które należą do najnowocześniejszych, dwa lata gwarancji na aparat zauszny i rok na wewnątrzuszny, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny, bezpłatną pięcioletnią opiekę nad pacjentami, zakup aparatów również w systemie ratalnym...

Z firmą współpracuje dr L. Kostuch. Tak więc dzięki "klinice Kwiecińskiego", jaworzanie zyskali niespodziewaną możliwość leczenia laryngologicznego.

Pod "czujnym okiem" organizatora "białej soboty" dr A. Kwiecińskiego badania przebiegały bardzo sprawnie. Spóźniający się pa-

cjenci byli nawet wzywani telefonicznie. Kilkudziesięciu "obsłużonych laryngologicznie" jaworzan wyrażało głośno swą podziękę i uznanie dla fundatora bezpłatnych badań, który zapowiedział następną konsultację, obejmującą także mieszkańców gminy Jasienica.

Jakoś nie słychać, aby inne placówki służby zdrowia działające na terenie Jaworza urządzały różnego rodzaju nieodpłatne porady i badania medyczne, które tak bardzo byłyby pomocne wielu schorowanym i zubożalym rencistom, inwalidom i emerytom. Apeluję do wszystkich ich szefów o dobroczynność i ofiarność w tym wzglę-

dzie. Zwłaszcza myślę o tzw. "sanatorium dla dorosłych", które nigdy słyneło z bezpłatnych porad i zabiegów medycznych. Wedle mnie warto wrócić do tej szlachetnej praktyki i przeszłości.

Kończę pytaniem - kiedy i gdzie odbędzie się kolejna "biała sobota", gdyż wszelka dobroczynność, w służbie zdrowia przede wszystkim, jest godna szlachetnego naśladownictwa?!

Franciszek K. Szpok

Franciszek Karol Szpok

## Z dziejów Josiónek

Część I

### Z rodowodu Waszków - starzyka ofiarność społeczna.

Czasy współczesne wyrosły z przeszłości i są odskocznią do przyszłości. A ludzie stanowią kłamię spinającą wczoraj, dziś i jutro każdej cywilizacji - zwłaszcza ci najbardziej pracowici, ofiarni i szlachetni. W naszej małej jaworzańskiej ojczyźnie jest podobnie. Ten szlak dziejów od starego do nowego znaczą liczne rody żyjące w naszej podbeskidzkiej wsi od zarania. O niektórych z nich pisałem już na łamach "Echa Jaworza", "Kalendarza Beskidzkiego" oraz innych wydawnictw. Przedstawiciele niektórych równie zasłużonych nie wyraził zgody na publikowanie o nich, ze szkoda dla historii Jaworza i potomnych. Ale mówi się trudno i żyje się dalej.

Do takich właśnie rodów, zakorzenionych i rozgałęzionych po całym Jaworzu i okolicy należą - Waszkowie. Ten szkic rodowodowy będzie bazował na "wspomnieniach" śp. Antoniego Waszka oraz wielkiej mojej z nimi wzajemnej przyjaźni, sięgającej okresu przedwojennego, a pielęgnowanej do dziś.

Protoplastą rodu, dobrze udokumentowanym ikonograficznie i pamięciowo, był - Jerzy Waszek - urodzony w 1853 roku w Jaworzu Nałężu, czyli powszechnie znanych "Josiónkach", nazwanych tak od drzew liściastych tego gatunku rosnących w tej cudownej enklawie śródleśnej od pradawna. Tutaj ukończył cztery klasy szkoły powszechnej, bo taka wtedy istniała. Od najmłodszych lat musiał pomagać w małym rodzinnym gospodarstwie, co było udziałem wszystkich jego większych rówieśników w tamtych ciężkich czasach. Jako młody człowiek pracował w charakterze gajowego w lasach hrabiego Larischa. Później utrzymywał się ze swojej 2 - hektarowej gospodarki i sporej pasieki. Poza tym trudnił się przeróżnymi zajęciami i rzemiosłami, jako że był uniwersalnym majsterkowiczem, który dla swej rodziny potrafił wykonać dosłownie wszystko i był chętnie wynajmowany przez potrzebujących pomocy sąsiadów. Wyrabiał więc narzędzia i sprzęty rolnicze, meble bez użycia gwoździ, reperował budynki i dachy ... Nie obce były mu także umiejętności chirurgiczne i weterynaryjne, bowiem potrafił, bez studiów medycznych, świetnie składać połamane nogi i ręce, "odbierać" rodzące się cielaczki ... Nie obce było mu masarstwo, kołodziejstwo, kowalstwo, szklarstwo, ciesielstwo...

W bardzo młodym wieku został wybrany przez należańskich wiernych na "przewodnika" pańników, którzy pielgrzymowali do Kalwarii Zebrzydowskiej w czasie Wielkiego Tygodnia, czyli od Niedzieli Palmowej do Wielkiej Soboty.

Traktował tę "funkcję" niezwykle nabożnie i obowiązkowo. Przez kilkadziesiąt lat, aż do 80 roku życia, regularnie organizował pielgrzymów, nosił chorągwie kościelne, intonował święte pieśni i wspierał słabujących, a na miejscu sanktuaryjnym odprawiał "Drogę krzyżową". Od młodych też lat sprawował opiekę nad należańską kaplicą, dbał o jej wymiór i porządek, czyli pełnił obowiązki kościelnego, a to aż do samej śmierci. I tak w Wielkim Tygodniu odprawiał "Drogę Krzyżową" i "Gorzkie Żale", w miesiącu maju przewodniczył popularnym i bardzo lubianym, zwłaszcza przez dzieci, nabożeństwom "Maryjnym", zaś w październiku "Różańcowym". Szczególnie przykładał się do ustrojenia kaplicy na oczekiwany przez wszystkich należan, a także jaworzan, jasieniczian i bierowian, odpust przypadający na patrona

świętyni św. Jana Nepomucena w piękny zielony majowy czas. Wtedy odprawiana była przez proboszcza z Jaworza uroczysta Msza św., wraz z odświeżoną, rozspiewaną procesją. Druga Msza św. w roku była odprawiana na Matkę Boską we wrześniu. Jak widać z powyższych faktów był po prostu niezastąpiony w życiu społeczności należańskiej, a jednocześnie lubiany przez wszystkich - starszych i młodych - za dosłowne podejmowanie i realizowanie w praktyce przykazania - "miłości bliźniego swego".

Jerzy Waszek, wraz ze swoją żoną Marią z domu Czuderna, wychował trzech synów i cztery córki - Józefa, Franciszka i Antoniego oraz Marię, Annę, Joannę i Zuzannę. Mnie w tym szkicu interesuje szczególnie, ze względu na bliskość zamieszkania i zażyłość jeszcze



Od lewej strony: Jerzy Waszek z żoną Marią wraz z najbliższą rodziną na tle rodzinnego domostwa.

przedwojenną, syn Franciszek, a zwłaszcza jeden z jego synów - Antoni - mój przyjaciel, który swe trudne i zawile drogi życiowe opisał w ciekawych "Wspomnieniach na kanwie" o których opowiem naszym Czytelnikom w II części "Rodowodu Waszków".

X X X

Patriarcha rodu Waszków - Jerzy - odszedł do wieczności w dniu 15 września 1949 roku, przeżywszy 96 lat. Do ostatnich chwil swego znojnego i ofiarnego żywota był czynny i uczynny. Dlatego też w ostatniej drodze na cmentarz parafialny w Jaworzu towarzyszyła mu wielka rzesza najbliższej rodziny, krewnych, przyjaciół i znajomych. Najstarsi "josiónkorze" z żalem wspominają go do dnia dzisiejszego, nie mówiąc o jego licznych potomkach. Dobrze się stało, że Opatrzność Boża pozwoliła mu dożyć tak sędziwego wieku, aby mógł ofiarnie służyć do ostatnich tchnień swym współziomkom.

Franciszek Karol Szpok

PS - Materiał ikonograficzny do niniejszego i następnego tekstu otrzymałem od p. Bronisławy Duraj z domu Waszek i jej siostrzeńca Jerzego Pompra, syna Apolonii Pomper z domu Waszek. Obie rodziny są w posiadaniu bardzo bogatego zbioru pamiątkowych rodzinnych fotografii, stanowiących walny przyrządek do poznania przeszłości Jaworza i jego mieszkańców. Nie sposób ich obecnie w pełni wykorzystać w publikacjach - może nadejdzie w przyszłości inna dogodniejsza po temu okazja.

## CO ROBIĆ GDY POJAWIĄ SIĘ ZAGROŻENIA

### Katastrofy kolejowe

Występują stosunkowo rzadko. Jednak olbrzymia ilość przewożonych pasażerów wielkość i różnorodność niebezpiecznych ładunków (chemiczne, toksyczne, łatwopalne i inne) zwiększają skalę i rozmiar zagrożeń, które w równej mierze mogą dotknąć pasażerów jak i mieszkańców miejscowości w pobliżu szlaków kolejowych.

#### Do podstawowych zasad należy:

- powiadomienie służb ratowniczych (Straż Pożarna, Pogotowie Ratunkowe),
- udzielenie pomocy lżej poszkodowanym, gdy nie grozi to pożarem, wybuchem i gdy nie ma innych zagrożeń,
- oddalić się jak najszybciej, gdy jest podejrzenie wycieku niebezpiecznej substancji lub wybuchu,
- ostrzeganie innych przypadkowych świadków zdarzenia,
- jeśli byłeś uczestnikiem katastrofy nie opuszczaj miejsca zdarzenia bez przebadania przez lekarza, ponieważ skutki mogą się ujawnić dopiero po kilku godzinach.

### Katastrofy drogowe

Nieustanna rozbudowa sieci dróg i różnorodność przewożonych ładunków zwiększają zagrożenie występowania katastrof i wypadku drogowego.

Powszechność motoryzacji nakłada na obywateli obowiązek znajomości podstawowych zasad i czynności wykonywania w razie wystąpienia katastrofy drogowej lub wypadku.

#### Jeśli jesteś świadkiem wypadku drogowego to:

Zabezpiecz miejsce zdarzenia:

- „zasłoń” miejsce wypadku oraz osoby udzielające pomocy bryłą pojazdu, który musi mieć włączone światła awaryjne i postojowe (w warunkach nocnych konieczne są światła mijania, to one oświetlą miejsce wypadku), w odpowiedniej odległości ustaw trójkąt ostrzegawczy (własny lub z pojazdów uszkodzonych),
- wykorzystaj światło ostrzegawcze latarki podręcznej,
- jeśli w wypadku nie było osób poszkodowanych usuń z jezdni uszkodzone pojazdy aby nie były przyczyną kolejnego, groźniejszego wypadku,
- przy pomocy telefonu komórkowego (połączenie z numerami alarmowymi 998, 997, 999, 112 jest bezpłatne) lub radia CB wezwij służby ratownicze, policję,
- jeśli nie możesz spełnić powyższego warunku, spróbuj zatrzymać inne pojazdy bo sam możesz nie być skutecznym w działaniu,
- jeśli nie masz szans na pomoc innych, nie trać czasu zacznij działać sam, najważniejsze dla rannych bez pulsu i oddechu są pierwsze 4

minuty, ale pomoc im udzielona musi być fachowa. Nie rób tego jednak, jeżeli nie umiesz zrobić tego prawidłowo, ponieważ możesz pogłębić urazy, a nawet spowodować śmierć poszkodowanego.

#### PAMIĘTAJ:

Aby wszystkie czynności wykonywać z rozwagą, bez niepotrzebnych emocji i dodatkowych zniszczeń, do czasu aż przybędą specjalistyczne służby ratownicze. Pamiętaj, że Ty również możesz się znaleźć w podobnej sytuacji.

### KATASTROFY BUDOWLANE

#### Najczęściej powodowane są:

- wadami konstrukcyjnymi i technologicznymi
- wybuchami gazu
- uszkodzonymi

#### Opuszczając dom (mieszkanie):

- wyłącz instalacje gazową, elektryczną, wodną,
- zabierz ze sobą dokument tożsamości i inne ważne dokumenty, żywność, koce, odzież, pieniądze. Zadbaj o to, aby dom opuścili wszyscy domownicy oraz sąsiedzi, zachowaj szczególną ostrożność.
- o ile nie możesz opuścić budynku (mieszkania) drzwiami wyjściowymi, przez klatkę schodową lub innych przeszkód - uciekaj przez okno jeśli jest to możliwe,

#### Gdy nie masz możliwości opuszczenia domu:

- wywieś w oknie białe prześcieradło lub obrus - jako znak dla ratowników, że potrzebujesz pomocy

#### Gdy jesteś unieruchomiony (przysypany):

- nawołuj pomocy, stukaj w lekkie elementy metalowe - ułatwisz ratownikom Twoją lokalizację.

#### Gdy opuścisz dom (mieszkanie):

- powiadom kierującego akcją ratowniczą o osobach z rodziny i sąsiadach, którzy zostali jeszcze w pomieszczeniach budynku, oraz o osobach, które aktualnie i na pewno przebywają poza domem (w pracy, szkole itp.),
- jeśli posiadasz informacje pomocne w akcji ratunkowej, przekaż je niezwłocznie służbie ratowniczej,
- nie przeszkadzaj w pracy ratownikom,
- nie wracaj na miejsce katastrofy, ani nie wchodź do uszkodzonego wypadkiem budynku bez zezwolenia służb budowlanych, które określają, czy takie wejście jest bezpieczne,
- o ile doznałeś obrażeń (jesteś ranny), zgłoś się do punktu pomocy medycznej,
- zgłoś swoje potrzeby do punktu pomocy społecznej lub władz miasta, gminy,

Kiedy jesteś świadkiem katastrofy budowlanej, niezwłocznie powiadom Straż Pożarną, Policję, Pogotowie Ratunkowe.

c.d.n.

## ABC Unii Europejskiej c.d.

Zgodnie z traktatami założycielskimi, organami (instytucjami) Wspólnot Europejskich są:

- Rada Europejska organ nadrzędny
- Rada Unii Europejskiej
- Komisja Europejska,
- Parlament Europejski organy główne
- Trybunał Sprawiedliwości
- Trybunał Obrachunkowy

Radę i Komisję wspierają:

- Komitet Ekonomiczno-Społeczny
- Komitet Regionów
- Komitet Stałych Przedstawicieli (COREPER).

Instytucje Unii mają siedziby w trzech miastach:

- Strasburgu (Parlament Europejski)
- Luksemburgu (Europejski Trybunał Sprawiedliwości i Trybunał Obrachunkowy)
- Brukseli (Komisja Europejska i Rada Unii Europejskiej)

Zadania, funkcje i współdziałanie poszczególnych instytucji UE obrazuje ryc.2 Na mocy tzw. Traktatu fuzyjnego od 1967 r. Wszystkie trzy Wspólnoty (Europejska Wspólnota Węgla i Stali, Europejska Wspólnota Energii Atomowej oraz obecnie istniejąca Wspólnota Europejska) mają wspólne organy.

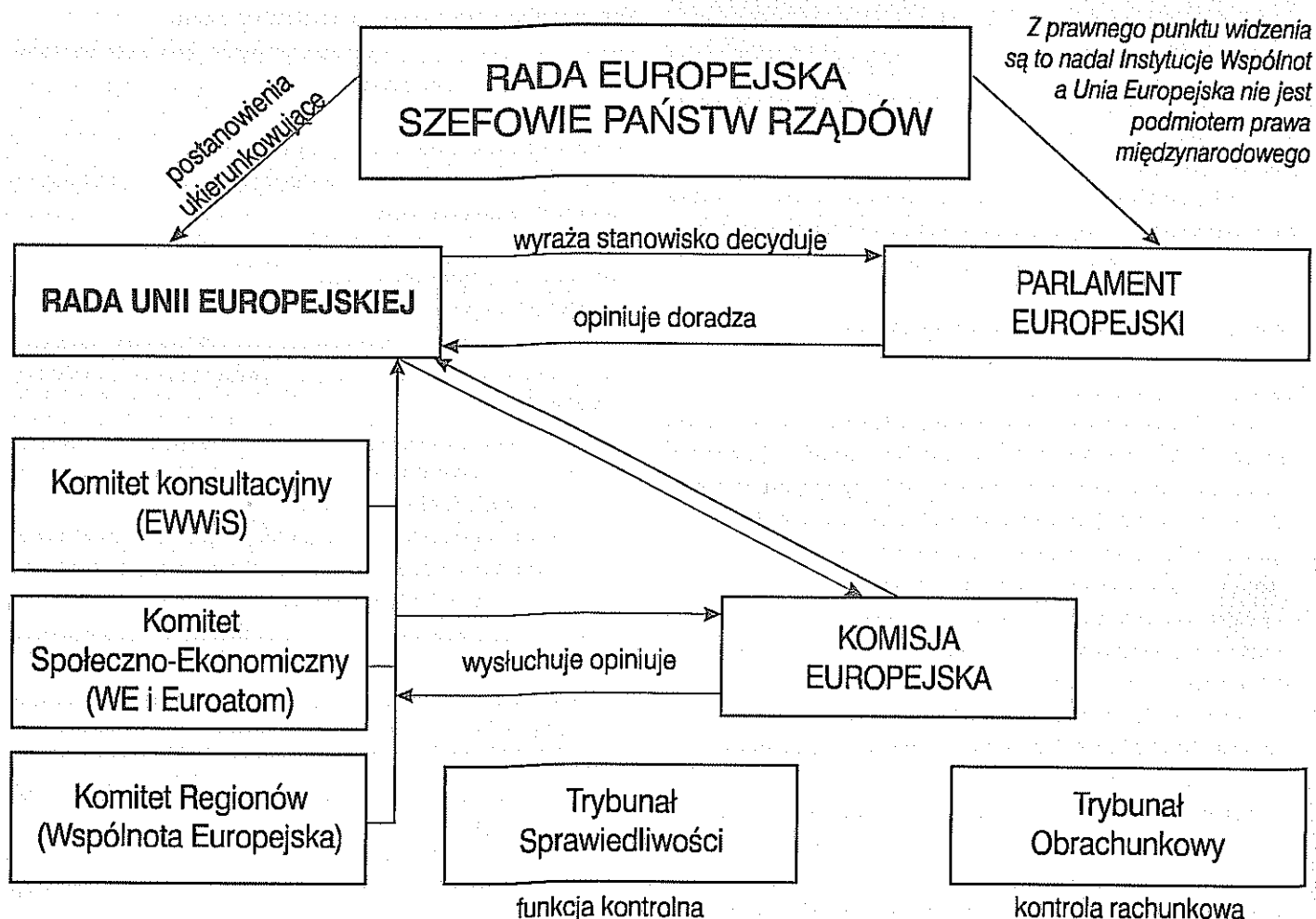
### Rada Europejska

Rada Europejska (nie należy jej mylić z Radą Europy i Radą Unii Europejskiej) wytycza strategiczne cele rozwoju Unii. Powołana w 1974 r., stanowi formę systematycznych spotkań szefów rządów państw członkowskich Wspólnot Europejskich. Rada zbiera się co najmniej dwa razy w roku, pod przewodnictwem głowy państwa lub szefa rządu państwa członkowskiego, któremu przypada przewodnictwo w Unii Europejskiej. Przewodnictwo trwa pół roku i zmienia się rotacyjnie (patrz tabela).

Lata	I połowa roku	II połowa roku
1997	Holandia	Luksemburg
1998	Wielka Brytania	Austria
1999	Niemcy	Finlandia
2000	Portugalia	Francja
2001	Szwecja	Belgia
2002	Hiszpania	Dania
2003	Grecja	

Rada Europejska odgrywa rolę w kształtowaniu polityki Unii we wszystkich dziedzinach współpracy, formułując na swych posiedzeniach wspólne stanowisko jej członków w kluczowych sprawach. Stanowisko przyjęte przez to forum jest następnie wcielane w życie przez organy Wspólnot, które nadają decyzjom Rady Europejskiej odpowiednie ramy prawne. Spełnia także rolę „Rady Apelacyjnej”, do której odwołuje się Rada Unii Europejskiej wtedy, kiedy nie może dojść do zgody.

## INSTYTUCJE UNII EUROPEJSKIEJ



**Buduj z nami****P.H.U. DOMAL**

Jaworze: Bielska 547 Skoczów: Bielska 52  
 tel. /fax (033) 8172888 tel. (033) 8530431, 0600634711,  
 8.30 - 16.30

**Ceny brutto od np.:**

Drzwi profilowane 214 zł  
 Drzwi drewn. wewn. 280 zł  
 Drzwi zewn. ociepl. 740 zł  
 Drzwi dębowe 2000zł  
 Bramy garażowe na wymiar  
 Drzwi metalowe 1020 zł

Drzwi płytowe Włoszczowa  
 Okna dachowe Okpol  
 oraz  
 Eurookna drewniane i PCV  
 (HUMDREX, KOBIOŃ, ALDO)  
 Parapety zewnętrzne, wewnętrzne,  
 schody, włazy, sztachety, okucia i inne.

**RATY! RATY! I RABATY****RATY! RATY! I RABATY**

## FHU „MAB” Jaworze

### Antoni Barut

**Poleca swoje usługi w zakresie:**

- brukarstwa
- zabudowy skarp
- budowy i remontu przyłączy kanalizacyjnych, drenaży
- przepustów drogowych
- wykopów ławic fundamentowych
- przyłączy instalacyjnych - woda, gaz, prąd

Prace ziemne wykonuje minikoparką

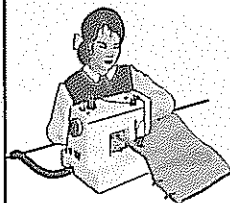
Tel. 0604 140 866, Tel. 817 20 55



**Kołdry wełniane, puchowe, kamizelki, koce**  
 - wyroby gotowe i szycie.

Przeróbki pierzyn

Gręplowanie i pranie wełny

**„Przy zakupie jasek - gratis”****Genowefa Galińska**

- **szybko**
- **solidnie**
- **tanio**

Świętoszówka, ul. Ogrodowa 59  
 Tel. (033) 815 29 87

Pn-Pt 7.00 - 17.00

Sob 7.00 - 13.00

**DO SPRZEDAŻY:**

- opał
- drewno kominkowe
- materiały budowlane
- kruszywa, grys ogrodowy

**WEGA SP Z O.O.**

Skupujemy złom żelaza i metali kolorowych.

Większe ilości odbieramy własnym transportem.

Magazyny na terenie Spółdzielni „Samopomoc” w Jasienicy

Jasienica, ul. Cieszyńska 493

Tel. 815 - 21 - 34

**USŁUGI W ZAKRESIE:**

- kompleksowego wykonania, naprawy i odnowy nagrobków lastrkowych

**Niskie ceny**

Uprzejmie informujemy wszystkich czytelników o zmianie dotyczącej odpłatności za umieszczanie ogłoszeń w gazecie lokalnej „Echo Jaworza”. Zgodnie z uchwałą Zarządu Gminy Nr OrS 0151/136/02 z dnia 6.06.2002 r. strona ogłoszeniowa gazety została podzielona na segmenty o wymiarach 9,2 x 4 cm., odpłatność za wykorzystanie jednego segmentu wynosi 22 zł.

Dodatkowo informujemy, że czcionka wykorzystywana w segmencie ogłoszeniowym nie może być mniejsza niż 12 punktów.

Nowe warunki odpłatności obowiązują od dnia 1.07.2002 r.

Ogłoszeniodawca może wykupić większą ilość segmentów.

Redakcja

## ZAKŁAD POGRZEBOWY - KUKLA

poleca:

- autokarawan
- trumny, urny
- chłodnię, kremację zwłok
- wieńce, wianki
- przewóz zwłok (cały kraj)
- kredytowanie usług (bezpocentowe)

KUKLA - tel. 817 32 02, 0606 311 139

Jaworze, ul. Nadbrzeźna 74

**REDAGUJE KOLEGIUM W SKŁADZIE:**

Franciszek Karol Szpok - redaktor naczelny  
 Roman Rucki, Marian Zygmunt, Piotr Krzemień  
 Irmgarda Gryczka - łącznik prasowy  
 Zdzisław Konecki - skład, Małgorzata Barut - kolportaż  
 Adres Redakcji: Urząd Gminy w Jaworzu, ul. Zdrojowa 82  
 43-384 Jaworze, tel. 817 21 95 lub 817 28 13  
 fax 817 28 71, telex 35 405

Druk: Drukarnia „TIMES”, Bielsko-Biała, ul. Krakusa 17, tel. 818 45 48

Redakcja nie zwraca nadsyłanych tekstów  
 oraz zastrzega sobie prawo skracania i opracowania redakcyjnego.

**GAZETA UKAZUJE SIĘ POD KONIEC KAŻDEGO MIESIĄCA**



## Migawki z życia Jaworza



1. Szkoła Podst. zespół wokalny „Jaworowa gromada” „RADOSTOWICZANKI,, w galerii „Pod Groniem”
2. Fot. Kukla
- 3 i 4. VIII Rajd Rodzinny art. str. 10

5. VIII Rajd Rodzinny. 2-gi z prawej - Zdobywca głównej nagrody Wyjazdu do Prymorska nad Morzem Czarnym w Bułgarii
  6. X Wyścig Rowerów Górskich - Na trasie
  7. X Wyścig Rowerów Górskich - A to pech!
  8. X Wyścig Rowerów Górskich - Zwycięzcy
- } art. str. 10 i 11